



결혼 기록 수정 신청서

(Marriage Record Amendment Request)

본 문서는 온라인 결혼 기록 수정 신청서 번역을 포함하고 있습니다.

기술적인 도움이 필요하시면, 전화 311 (혹은 뉴욕시에 거주하지 않으면 212-639-9675)로 문의하시거나 이메일 helpdesk@cityclerk.nyc.gov 를 사용하여 영어로 문의하십시오. 지원 부서나 헬프 센터의 근무 시간은 월요일부터 금요일까지 오전 8:30 에서 오후 3:45 까지입니다.

English	Korean
To proceed to the next step, click the "Next" button. At any time, you may return to a previous step by clicking the "Back" button. If you wish to cancel the application at any time, click the "Cancel Application" button at the bottom of the screen.	다음 단계로 이동하시려면, "다음" 버튼을 누르십시오. "뒤로" 버튼을 누르면 언제든지 이전 단계로 이동할 수 있습니다. 신청을 취소하시려면, 언제든지 스크린 아래의 "신청 취소" 버튼을 누르십시오.
For complete information on amending a Marriage Record, visit the Amendments to Marriage Records section of the Office of the City Clerk Web site .	결혼 기록 수정을 위해 필요한 정보는 뉴욕시 사무국 웹사이트 결혼 기록 수정 항목 을 방문하십시오.
Step 1: Basic Information	1 단계: 기본 정보
SPOUSE 1	배우자 1
Surname	성
First Name	이름
Middle Name (Optional)	중간 이름 (선택)
SPOUSE 2	배우자 2
Surname	성
First Name	이름
Middle Name (Optional)	중간 이름 (선택)
CURRENT PLACE OF RESIDENCE	현주소
Street Address	주소



Apartment Number (If applicable)	아파트 번호 (해당 경우)
Country	국가
City	시

State -Select- *If in the United States	주-선택하십시오- *미국인 경우
ZIP/Postal Code	집코드/우편번호
Phone Number	전화 번호

CEREMONY	결혼식
Date of Ceremony (MM/DD/YYYY) * Use two digits for the month and day, and four for the year, p. eg., 04/07/2001 for July 4, 2001.	결혼식 날짜 (월월/일일/년년년년) * 월과 일은 두 자리 숫자, 년은 네 자리 숫자를 사용. 예) 2001년 7월 4일은 07/04/2001.
License Number (Optional)	허가 번호 (선택)
Borough Where License Was Issued -Select-	결혼 허가 교부 지역구 -선택하십시오-

Location of Ceremony	결혼식 장소
----------------------	--------

Step 2: Amendment Case	2 단계: 수정 사례
Please fill out the information for each item you would like to amend below. To add another item, click on the "ADD ITEM" link. Added items can be deleted by clicking on the "DELETE" link in the title bar of the item.	아래에 수정을 원하는 각 항목에 대한 정보를 기입하십시오. 다른 항목 추가는 "항목 추가" 링크를 클릭하십시오. 추가된 항목은 항목의 타이틀 바에서 "삭제" 링크를 클릭하면 삭제할 수 있습니다.

ITEM NO.1	항목 1
Item to Be Changed -Select-	수정을 원하는 항목 -선택하십시오-
Incorrect Information on Record	기록 상 잘못된 정보
Correct Information	정확한 정보
Explanation of Error	오류 설명
Supporting Documentation	증빙 서류
Other	기타

Step 3: Mail To	3 단계: 발송
Select one on the following options, indicating the address to which you would like your amended Marriage Record mailed	수정된 결혼 기록 발송을 위해 아래에 원하시는 주소를 선택해 주십시오



CURRENT PLACE OF RESIDENCE	현 거주지 주소
Address	주소
OTHER ADDRESS	기타 주소
Street Address	주소
Apartment Number (If applicable)	아파트 번호 (해당 경우)
Country	국가
City	시
State -Select- *If in the United States	주-선택하십시오- *미국인 경우
ZIP/Postal Code	집코드/우편번호
Step 4: Preview/Edit	4 단계: 확인/수정
BASIC INFO	기본 정보
Spouse 1's Name	배우자 1 이름
Spouse 2's Name	배우자 2 이름
Place of Residence	거주지
Phone Number	전화 번호
Date of Ceremony	결혼식 날짜
License Number	허가 번호
Borough Where License was Issued	결혼 허가 교부 지역구
Location of Ceremony	결혼식 장소
AMENDMENT CASE	수정 사례
Item No. 1	항목 1
Item to Be Changed	수정을 원하는 항목
Incorrect Information on Record	기록 상 잘못된 정보
Correct Information	정확한 정보
Explanation of Error	오류 설명
Supporting Documentation	증빙 서류
Other	기타
MAIL TO	발송
Current Place of Residence	현 거주지



<p>Please enter the letters you see in the box below (letters are not case-sensitive)</p>	<p>아래 빈칸에 보이는 글자를 기입하십시오 (글자는 대소문자 구분이 필요없습니다).</p>
<p>Once this application is submitted, you will be provided a confirmation number. You will need it to complete your application. If you would like to receive an email containing your confirmation number, please enter your email address in the box below.</p>	<p>본 신청서가 제출되고 나면, 확인 번호가 제공됩니다. 신청 완료를 위해 확인 번호가 필요합니다. 확인 번호를 이메일로 받기 원하시면, 아래의 빈칸에 이메일 주소를 기입해 주십시오.</p>
<p>Email Address</p>	<p>이메일 주소</p>